



欢乐童年经典必读

安徒生童话

antushengtonghua

芦长萍◎主编



海潮出版社
Hai Chao Press



欢乐童年经典必读

安徒生童话

彩色图文版

芦长萍 主编



 海潮出版社
Hai Chao Press

图书在版编目(CIP)数据

安徒生童话 / 芦长萍主编. —北京: 海潮出版社,
2010. 6

(欢乐童年经典必读)

ISBN 978-7-80213-817-9

I. ①安… II. ①芦… III. ①汉语拼音—儿童读物

IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 243858 号

书 名: 安徒生童话

作 者: 芦长萍

责任编辑: 魏 然

封面设计: 任 虹

责任校对: 刘秀丽

出版发行: 海潮出版社

社 址: 北京市西三环中路 19 号

邮政编码: 100841

电 话: (010)66969738 (发行) 66969736 (编辑) 66969746 (邮购)

经 销: 全国新华书店

印刷装订: 北京蓝迪彩色印务有限公司

开 本: 787mm×1092mm 1/16

印 张: 14

字 数: 160 千字

版 次: 2010 年 6 月第 1 版

印 次: 2010 年 6 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-80213-817-9

定 价: 25.00 元

(如有印刷、装订错误, 请寄本社发行部调换)

前言



一盏明亮的灯，能使一艘航行在黑暗中的船不迷失方向；一本优秀的书籍，则会影响一个正为寻求知识而努力的孩子的一生。

本书根据教育部制定的《小学语文新课程标准》，巧妙地编排了适合您的孩子阅读的大量故事。所有的故事不仅语言通俗易懂，而且还配有精美、形象图画。这样的设计能让您的孩子快乐地读，轻松地学，更能激发您孩子对阅读的热爱。

书中的每一个故事都很生动、形象，这样一个个生动的故事其实就是一段精彩的历史、一个经验的总结，认识它就是认识一位良师益友，阅读它就会得到智慧的启迪！让您的孩子拥有这样一本好书，就是让您的孩子享受一次美妙的心灵之旅！

目录



丑小鸭	1	夜莺	48
豌豆上的公主	4	新世纪女神	51
打火匣	7	城堡上的一幅画	54
卖火柴的小女孩	10	好心情	56
老头子做事总不会错	13	霍勒太太	59
一个豆荚里的五粒豆	16	一个奇特的地堡	62
拇指姑娘	19	采珍珠的人	65
傲慢恶毒的王子	22	小鬼和小商人	68
皇帝的新装	25	朋友	71
飞箱	28	甲虫	73
雏菊	31	神奇的大钟	76
野天鹅	34	在小宝宝的房间里	79
海的女儿	37	演木偶戏的人	81
踩着面包走的女孩	40	荷马墓上的一朵玫瑰	84
幸运的贝儿	43	神方	87
荞麦	46	小克劳斯和大克劳斯	89
		狐狸吃葡萄	92
		烂布片	94
		两兄弟	97
		一本不说话的书	100
		笔和墨水壶	103





目录

衬衫领子	106	光棍汉的睡帽	167
小意达的花儿	109	蜗牛和玫瑰树	169
书法家	112	笨汉汉斯	172
三个纺纱女	114	一星期的日子	175
树精	117	钱猪	178
牧羊女和扫烟囱的人	120	舞吧,舞吧,我的玩偶	181
老路灯	123	茶壶	184
坚定的锡兵	126	完全是真的	186
园丁和主人	129	跛脚的孩子	190
一株冷杉	132	凤凰	195
跳高者	135	猪倌	198
小杜克	138	跳蚤和教授	202
癞蛤蟆	141	安琪儿	206
老房子	144	阳光的故事	210
孩子的话	147	猴子和鳄鱼	214
藏着并不等于遗忘	150		
沼泽王的女儿	153		
两个姑娘	156		
老櫟树的梦	159		
看门人的儿子	161		
冰雪王后	164		





丑小鸭



yì zhī xiǎo yā zì cóng yā dàn ké lì zuān chū lái
一只小鸭子从鸭蛋壳里钻出来

le tā zhǎng de yòu dà yòu chǒu qí tā de xiǎo yā zi
了，它长得又大又丑。其他的小鸭子

dōu bù xǐ huan tā lián xiǎo jī yě pǎo lái cháo xiào tā
都不喜欢它，连小鸡也跑来嘲笑它。

tā men dōu jiào tā chǒu xiǎo yā chǒu xiǎo yā shāng xīn
它们都叫它“丑小鸭”。丑小鸭伤心

de táo zǒu le tiān hēi le chǒu xiǎo yā cóng yí gè nóng
地逃走了。天黑了，丑小鸭从一个农

jiā xiǎo wū de mén fèng lǐ zuān jìn qù hé shàng yǎn jīng
家小屋的门缝里钻进去，合上眼睛，

měi měi de shuì zháo le tā shí zài tài lèi le
美美地睡着了，它实在太累了。

dì èr tiān yì zǎo zhǔ rén qǐ chuáng
第二天一早，主人起床

hòu fā xiàn le chǒu xiǎo yā tā jué dìng bǎ
后，发现了丑小鸭，她决定把

tā liú xià lái kě shì zhǔ rén jiā de
它留下来。可是主人家的

mǔ jī hé xiǎo māo dōu xián tā chǒu yú
母鸡和小猫都嫌它丑，于

shì chǒu xiǎo yā jiù lí kāi le xiàng gèng
是，丑小鸭就离开了，向更

yuǎn de dì fang zǒu qù
远的地方走去。

dōng tiān dào le shuǐ miàn kāi shǐ jié bīng le
冬天到了，水面开始结冰了。





yì tiān chǒu xiǎo yā dòng de hūn zài le bīng
一天，丑小鸭冻得昏在了冰

miàn shàng
面上。

yǒu gè nóng mín lù guò zhè lǐ fā
有个农民路过这里，发

xiàn le chǒu xiǎo yā biàn bǎ tā bào huí jiā fàng zài cǎo
现了丑小鸭，便把它抱回家，放在草

wō lǐ bù jiǔ tā jiù sū xǐng le chǒu xiǎo yā duì mò shēng
窝里，不久它就苏醒了。丑小鸭对陌生

de huán jìng hěn hài pà jīng huāng de cóng kāi zhe de dà mén fèng
的环境很害怕，惊慌地从开着的大门缝

lǐ táo le chū lái kě shì tā yòu diào jìn le wài miàn hòu hòu de xuě duī lǐ dòng de
里逃了出来。可是，它又掉进了外面厚厚的雪堆里，冻得

zhí dǎ duō suo
直打哆嗦……

tài yáng jiàn jiàn de biàn de yào yǎn le qì hòu
太阳渐渐地变得耀眼了，气候

biàn de wēn hé le yīn wèi chūn tiān lái le kě lián
变得温和了，因为春天来了。可怜

de chǒu xiǎo yā yě zhǎng dà le xǔ duō chì bǎng pāi qǐ
的丑小鸭也长大了许多，翅膀拍起

lái bǐ yǐ qián gèng yǒu lì le zhè shì yí gè wēn
来比以前更有力了。这是一个温

nuǎn de zǎo shàng chǒu xiǎo yā xiàng wǎng cháng yí
暖的早上，丑小鸭像往常一

yàng xǐng lái hòu pāi dǎ zhe chì bǎng bù kě
样，醒来后拍打着翅膀，不可

sī yì de shì tā jìng rán fēi qǐ
思议的是，它竟然飞起

lái le tā bù zhī bù jué fēi
来了。它不知不觉飞

jìn le yí zuò dà huā yuán zhè
进了一座大花园。这



lǐ píng guǒ shù zhèng kāi zhe huā zǐ dīng xiāng zài sǎn fā zhe xiāng qì tā yòu cháng yòu lǜ de
里苹果树正开着花，紫丁香在散发着香气，它又长又绿的
zhī tiáo chuí dào wān wān qū qū de xī liú shàng ā zhè er měi jí le dào chù chōng mǎn
枝条垂到弯弯曲曲的溪流上。啊，这儿美极了，到处充满
le chūn tiān de qì xī zhè shí sān zhī měi lì de bái tiān é cóng shù yīn lǐ yì zhí yóu
了春天的气息！这时，三只美丽的白天鹅从树阴里一直游

dào tā miàn qián tā
到它面前。它

men qīng piāo piāo de fú
们轻飘飘地浮

zài shuǐ shàng yǔ máo fā chū sōu
在水上，羽毛发出飐

sōu de xiǎng shēng chǒu xiǎo yā bǎ
飐的响声。丑小鸭把

tóu dī dī de chuí dào shuǐ shàng
头低低地垂到水上，

tā kàn dào le zì jǐ de dào yǐng nà shì
它看到了自己的倒影：那是

yì zhī měi lì de tiān é yuán lái zì jǐ
——一只美丽的天鹅！原来自己

bú shì chǒu xiǎo yā zhè shí tā zhōu wéi yóu lái le xǔ
不是丑小鸭。这时，它周围游来了许

duō tiān é tā men yòng zuǐ qīn tā hǎo xiàng zài duì tā
多天鹅，它们用嘴亲它，好像在对它

shuō huān yíng nǐ chéng wéi wǒ men dāng zhōng de yì yuán
说：“欢迎你成为我们当中的一员。”

tā gǎn dào xìng fú jí le
它感到幸福极了，

kě shì tā yì diǎn yě bù jiāo ào
可是它一点也不骄傲。

tā yǒng yuǎn dōu jì de zì jǐ céng jīng shì
它永远都记得自己曾经是

zhī chǒu xiǎo yā
只丑小鸭。



豌豆上的公主

hěn jiǔ yǐ qián yǒu yí wèi wáng zǐ tā xiǎng zhǎo yí wèi zhēn zhèng de gōng zhǔ jié hūn
很久以前有一位王子，他想找一位真正的公主结婚。

kě shì tā zǒu biàn le quán shì jiè yě méi yǒu zhǎo dào zhēn zhèng de gōng zhǔ zuì hòu wáng zǐ zhǐ hǎo huí dào zì jǐ de guó jiā
可是他走遍了全世界，也没有找到真正的公主。最后，王子只好回到自己的国家。

yí tiān wǎn shàng yí chǎng kě pà de bào fēng
一天晚上，一场可怕的暴风

yǔ hū rán jiàng lín le tiān kōng zhōng bù tíng
雨忽然降临了。天空中不停

de dǎ zhe shǎn léi shēng yí zhèn jiē yí zhèn
地打着闪，雷声一阵接一阵

de chuán lái yǔ xiàng yòng piáo pō
地传来，雨像用瓢泼

de yí yàng xià gè bù tíng zhè
的一样下个不停。这

yàng de tiān qì zhēn de hěn
样的天气真的很

xià rén zhè shí
吓人！这时，

yǒu rén zài qiāo
有人在敲

chéng mén shǒu
城门。守

chéng de shì bīng
城的士兵

lián máng zǒu guò qù kāi mén
连忙走过去开门。





zhàn zài
站 在

chéng mén wài de shì yí wèi gū
城 门 外 的 是 一 位 姑

niang jīng guò fēng chuī yǔ dǎ hòu
娘，经 过 风 吹 雨 打 后，

tā de yàng zi shì nà me nán kàn shuǐ yán
她 的 样 子 是 那 么 难 看！水 沿

zhe tā de tóu fa hé yī fu xiàng xià liú liú jìn xié jiān yòu
着 她 的 头 发 和 衣 服 向 下 流，流 进 鞋 尖，又

cóng jiǎo gēn liú chū lái tā shuō tā shì yí wèi zhēn zhèng de gōng zhǔ yú shì shì bīng
从 脚 跟 流 出 来。她 说 她 是 一 位 真 正 的 公 主。于 是，士 兵

bǎ gū niang dài dào le wáng gōng jiāo gěi le lǎo wáng hòu
把 姑 娘 带 到 了 王 宫，交 给 了 老 王 后。

lǎo wáng hòu shén me yě méi yǒu shuō tā zǒu jìn wò shì bǎ suǒ yǒu de bèi rù dǒu
老 王 后 什 么 也 没 有 说，她 走 进 卧 室，把 所 有 的 被 褥 都

bān kāi zài chuáng tà shàng fàng le yí lì wān dòu jiē zhe tā qǔ chū èr shí chuáng diàn
搬 开，在 床 榻 上 放 了 一 粒 豌 豆。接 着，她 取 出 二 十 床 垫

zi bǎ tā men yā zài wān dòu shàng suí hòu tā yòu zài zhè xiē diàn zi shàng fàng le èr
子，把 它 们 压 在 豌 豆 上；随 后，她 又 在 这 些 垫 子 上 放 了 二

shí chuáng yā róng bèi lǎo wáng hòu jiù ràng zhè wèi gōng zhǔ yè lǐ shuì zài zhè xiē dōng xī
十 床 鸭 绒 被。老 王 后 就 让 这 位 公 主 夜 里 睡 在 这 些 东 西





shàng miàn

上面。

zǎo chén wáng hòu wèn tā zuó wǎn shuì de zěn me yàng
早晨，王后问她昨晚睡得怎么样。

ā nán shòu jí le gōng zhǔ shuō wǒ chà bu duō zhěng yè méi yǒu hé yǎn
“啊，难受极了！”公主说，“我差不多整夜没有合眼！”

bù zhī dào wǒ chuáng shàng yǒu jiàn shén me dōng xī gè de wǒ quán shēn fā qīng fā zǐ zhè
不知道我床上有件什么东西，硌得我全身发青发紫。这

zhēn lìng rén shòu bu liǎo
真令人受不了！”

xiàn zài dà jiā dōu kàn chū lái le tā shì yí wèi zhēn zhèng de gōng zhǔ yīn wèi yā
现在大家都看出来了，她是一位真正的公主，因为压

zài zhè èr shí chuáng diàn zi hé èr shí chuáng yā róng bèi xià miàn de yí lì wān dòu jū rán
在这二十床垫子和二十床鸭绒被下面的一粒豌豆居然

yě néng bèi tā gǎn jué chū lái chú le zhēn zhèng de gōng zhǔ yǐ wài rèn hé rén dōu bu
也能被她感觉出来。除了真正的公主以外，任何人都不

huì yǒu zhè me jiāo nèn de pí fū de
会有这么娇嫩的皮肤的。

nà wèi wáng zǐ zhōng yú dé dào le yí wèi zhēn
那位王子终于得到了一位真

zhèng de gōng zhǔ
正的公主！

zhè lì wān dòu yě yīn
这粒豌豆也因

cǐ bèi sòng jìn le bó
此被送进了博

wù guǎn rú guǒ méi
物馆。如果没

yǒu rén bǎ tā ná zǒu
有人把它拿走

de huà rén men xiàn zài hái kě
的话，人们现在还可

yǐ zài nà er kàn dào tā ne
以在那儿看到它呢。





打火匣

yǒu yí gè shì bīng zài tuì wǔ huí jiā tú zhōng fā xiàn le yí chù cáng bǎo dì bìng
有一个士兵在退伍回家途中，发现了一处藏宝地，并
huò dé le yí gè kě yǐ shí xiàn rèn hé yuàn wàng de dǎ huǒ xiá
获得了一个可以实现任何愿望的打火匣。

tā xiàn zài shì yǒu qián rén le dà jiā bǎ chéng lǐ suǒ yǒu de shì qing dōu gào su
他现在是有钱人了。大家把城里所有的事情都告诉

tā gào su tā guān yú guó
他，告诉他关于国

wáng de shì qing gào su tā
王的事情，告诉他

guó wáng de nǚ ér shì yí wèi
国王的女儿是一位

fēi cháng měi lì de gōng zhǔ
非常美丽的公主。

zài shén me dì fāng kě yǐ kàn dào
“在什么地方可以看到

tā ne shì bīng wèn
她呢？”士兵问。

shéi yě bù néng jiàn dào tā dà
“谁也不能见到她。”大

jiā qí shēng shuō yīn wèi céng jīng yǒu
家齐声说，“因为曾经有

guò yí gè yù yán shuō tā jiāng huì jià
过一个预言，说她将会嫁

gěi yí gè pǔ tōng de shì
给一个普通的士

bīng zhè kě jiào guó wáng
兵，这可叫国王





rěn shòu bù liǎo suǒ yǐ tā bǎ
忍受不了，所以他把

gōng zhǔ guān zài tóng gōng lǐ zhè
公主关在铜宫里，这

yàng pǔ tōng de shì bīng jiù jiàn
样普通的士兵就见

bu dào tā le
不到她了。”

wǒ dào xiǎng kàn kàn tā
“我倒想看看她

ne shì bīng xiǎng
呢！”士兵想。

tā hū rán xiǎng qǐ zì jǐ yǒu yí ge dǎ huǒ
他忽然想起，自己有一个打火

xiá tā bǎ nà ge dǎ huǒ xiá qǔ chū lái zài huǒ
匣。他把那个打火匣取出来，在火

shí shàng cā le yí xià dāng huǒ xīng mào chū lái de shí
石上擦了一下，当火星冒出来的时

hou fáng mén hū rán zì dòng de kāi le yí tiáo yǎn jīng yǒu chá bēi dà de gǒu chū xiàn zài
候，房门忽然自动地开了，一条眼睛有茶杯大的狗出现在

tā miàn qián tā kě yǐ mǎn zú tā de suǒ yǒu yāo qiú tā gào su gǒu tā hěn xiǎng kàn
他面前。它可以满足他的所有要求。他告诉狗他很想看

yí xià nà wèi gōng zhǔ gǒu tīng wán tā de huà lì kè pǎo dào
一下那位公主。狗听完他的话立刻跑到

mén wài qù le yí huì er jiù bǎ gōng zhǔ dài le huí lái tā
门外去了，一会儿就把公主带了回来。她

tǎng zài gǒu de bèi shàng yǐ jīng shuì zháo le shéi
躺在狗的背上，已经睡着了。谁

dōu kě yǐ kàn chū tā shì yí ge gōng zhǔ yīn wèi
都可以看出她是一个公主，因为

tā fēi cháng hǎo kàn zhè ge shì bīng ài shàng le
她非常好看。这个士兵爱上了

tā xī wàng hé tā jié hūn
她，希望和她结婚。





bù jiǔ guó wáng hé wáng hòu zhī dào le zhè
不久，国王和王后知道了这

jiàn shì tā men jiù bǎ nà ge shì bīng zhuā lái,
件事。他们就把那个士兵抓来，
guān jìn láo lì qù le
关进牢里去了。

dì èr tiān nà ge shì bīng bèi bǎng shàng jiǎo
第二天，那个士兵被绑上绞

jià le tā qǔ chū dǎ huǒ xiá cā le jǐ xià
架了。他取出打火匣，擦了几下
huǒ gǒu tiào le chū lái qǐng bāng zhù wǒ bú
火，狗跳了出来。“请帮助我，不

yào ràng wǒ bèi jiǎo sǐ shì bīng shuō
要让我被绞死！”士兵说。

gǒu xiàng guó wáng pū qù bǎ tā gāo gāo de rēng
狗向国王扑去，把他高高地扔

xiàng kōng zhōng guó wáng shǒu xià de shì bīng dōu hài pà
向空中。国王手下的士兵都害怕

qǐ lái lǎo bǎi xìng yě dōu jiào qǐ lái xiǎo bīng
起来，老百姓也都叫起来：“小兵，

nǐ zuò wǒ men de guó wáng ba nǐ gēn nà wèi měi lì
你做我们的国王吧！你跟那位美丽

de gōng zhǔ jié hūn ba
的公主结婚吧！”

jiù zhè yàng dà jiā bǎ zhè
就这样，大家把这

ge shì bīng yōng jìn guó wáng de sì lún
个士兵拥进国王的四轮

mǎ chē lǐ nà wèi gōng zhǔ zǒu chū
马车里，那位公主走出

tā de tóng gōng zuò le wáng hòu tā
她的铜宫，做了王后，他

men xìng fú de shēng huó zài yì qǐ le
们幸福地生活在一起了。





卖火柴的小女孩

chú xī de yè wǎn tiān qì hěn lěng xià zhe xuě
除夕的夜晚，天气很冷，下着雪。

yí gè chì jiǎo de xiǎo gū niang zhèng zài
一个赤脚的小姑娘正在

yán jiē mài zhe huǒ chái jiù wéi qún lǐ
沿街卖着火柴，旧围裙里

dōu zhe xǔ duō huǒ chái hé tā
兜着许多火柴盒。她

de yì shuāng xiǎo jiǎo bèi dòng de yòu hóng yòu qīng kě lián de xiǎo
的一双小脚被冻得又红又青。可怜的小

gū niang yòu è yòu dòng tā zài liǎng zuò fáng zi de
姑娘又饿又冻。她在两座房子的

qiáng jiǎo páng zuò xià lái suō chéng yì tuán
墙角旁坐下来，缩成一团。

tā de yì shuāng xiǎo shǒu jī hū dòng jiāng le
她的一双小手几乎冻僵了。

ài nǎ pà yì gēn xiǎo huǒ chái duì tā yě shì yǒu
唉！哪怕一根小火柴对她也是有

hǎo chu de tā zhōng yú chōu chū le yì gēn chī
好处的，她终于抽出了一根。哧！

huǒ chái rán qǐ lái le huǒ yàn xiàng yì gēn
火柴燃起来了，火焰像一根

xiǎo xiǎo de là zhú diǎn liàng sì zhōu xiǎo gū
小小的蜡烛点亮四周。小姑

niang jué de zì jǐ xiàng shì zuò zài yì
娘觉得自己像是坐在一

gè wēn nuǎn de huǒ lú páng biān yì
个温暖的火炉旁边一





yàng xiǎo gū niang gāng shēn chū jiǎo dǎ suān nuǎn yí xià shí huǒ yàn xī miè le huǒ lú yě
样! 小姑娘刚伸出脚, 打算暖一下时, 火焰熄灭了, 火炉也

xiāo shī le tā zuò zài qiáng jiǎo shǒu lì zhǐ yǒu yì gēn shāo guò le de huǒ chái gēng er
消失了。她坐在墙角, 手里只有一根烧过了的柴梗儿。

tā yòu cā le yì gēn huǒ chái yòu rán qǐ lái le fā chū guāng lái tā fǎng fú
她又擦了一根, 火柴又燃起来了, 发出光来。她仿佛

kàn dào le fáng jiān lǐ de dōng xī zhuō zi shàng yǒu méi zi hé píng guǒ yǐ jí mào zhe xiāng qì
看到了房间里的东西: 桌子上有梅子和苹果以及冒着香气

de kǎo é gèng měi miào de shì zhè zhī é cóng pán zi lǐ tiào le chū lái bèi
的烤鹅……更美妙的是——这只鹅从盘子里跳了出来, 背

shàng chā zhe dāo chā jīng zhí xiàng tā zǒu lái dàn zài zhè shí huǒ chái yòu xī miè le
上插着刀叉, 径直向她走来, 但在这时火柴又熄灭了。

tā yòu cā le yì gēn huǒ chái tā fā xiàn zì
她又擦了一根火柴, 她发现自

jǐ zuò zài shèng dàn shù xià shù de lǜ zhī shàng rán
己坐在圣诞树下。树的绿枝上燃

zhe jǐ qiān zhī là zhú yì xiē shāng diàn chú chuāng lǐ
着几千支蜡烛; 一些商店橱窗里

chén liè de cǎi sè tú huà zài xiàng tā zhǎ
陈列的彩色图画在向她眨

yǎn xiǎo gū niang bǎ liǎng zhī shǒu shēn guò
眼。小姑娘把两只手伸过

qù shèng dàn shù de zhú guāng
去, 圣诞树的烛光

yuè shēng yuè gāo tā kàn dào
越升越高, 她看到

tā men biàn chéng le mǎn tiān de
它们变成了满天的

xīng xīng xīng xīng zhōng jiān yǒu
星星。星星中间有

yì kē liú xīng zài
一颗流星, 在

yè kōng lǐ huá chū yì
夜空里划出一

